



MOPEDIA®

ITALIANO

MA RI700C_RI701_RI701C_RI703C_RI705_RI710_RI710C 02 A_ITA_07 2020

SOLLEVATORI ARKIMED

MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.4
8. DESCRIZIONE DELLE PARTI	PAG.5
8.1 Struttura Sollevatore.....	pag. 5
8.2 Attuatore idraulico RI700C (135 KG) - ri701, RI701C (180 KG).....	pag. 5
8.3 KIT elettrico TiMOTION -	
RI703C (135 KG) - RI705 (150 KG) - RI710C (180 KG).....	pag. 5
8.4 KIT elettrico TiMOTION - RI710 (180 KG)	pag. 6
9. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER LA STRUTTURA (DI TUTTI I MODELLI).....	PAG.6
10. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEGLI ATTUATORI.....	PAG.7
10.1 Montaggio attuatore IDRAULICO per RI700C, RI701, RI701C	pag. 7
10.2 Montaggio kit elettrico TiMOTION per RI703C, RI705, RI710, RI710C.....	pag. 7
11. PRIMA DI OGNI USO	PAG.8
12. ISTRUZIONI D'USO	PAG.9
12.1 Istruzioni d'uso modelli idraulici RI700C, RI701, RI701C	pag. 9
12.2 Istruzioni d'uso modelli elettrici	
TiMOTION RI703C, RI705, RI710, RI710C.....	pag. 9
13. MANUTENZIONE	PAG.12
14. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.12
14.1 Pulizia.....	pag. 12
14.2 Disinfezione	pag. 12
15. PARTI DI RICAMBIO	PAG.12
16. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO	PAG.13
16.1 AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO	
AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE	pag. 13
16.2 TRATTAMENTO DELLE BATTERIE	
ESAUSTE (DIRETTIVA 2006/66/CE)	pag. 13
17. CARATTERISTICHE TECNICHE.....	PAG.13
17.1 Specifiche tecniche	pag. 13
17.2 Dimensioni RI7xx	pag. 14
18. GARANZIA.....	PAG.14
18.1 Garanzia delle batterie ricaricabili (se previste).....	pag. 14
19. RIPARAZIONI	PAG.15
20. RICAMBI.....	PAG.15
21. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.15

CE Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

- RI700C - attuatore IDRAULICO portata 135 Kg con apertura a pedale
- RI701 - attuatore IDRAULICO portata 180 Kg
- RI701C - attuatore IDRAULICO portata 180 Kg
- RI703C - attuatore TiMOTION portata 135 Kg con apertura a pedale
- RI705 - attuatore TiMOTION portata 150 Kg
- RI710 - attuatore TiMOTION portata 180 Kg
- RI710C - attuatore TiMOTION portata 180 Kg

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un sollevatore della linea **ARKIMED by MOPEDIA di MORETTI S.p.A.** Il loro design e la loro qualità garantiscono il massimo comfort, la massima sicurezza ed affidabilità. I sollevatori della linea **ARKIMED by MOPEDIA di MORETTI S.p.A.** sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico e corretto. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il Sollevatore. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

I sollevatori della linea **ARKIMED by MOPEDIA** sono destinati al sollevamento ed al trasferimento di persone con difficoltà motorie, attraverso l'aiuto di un accompagnatore che aziona i comandi. Non possono essere usati da una persona singola.

ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel presente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia SOLLEVAMALATI MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che

MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

Per garantire gli standard di sicurezza per gli utilizzatori, Moretti S.P.A. testa e rispetta la norma EN ISO 10535:2006 sui Solleventori.

5. AVVERTENZE GENERALI



ATTENZIONE!

Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento al presente manuale, dando un particolare attenzione alla Manutenzione e alle avvertenze prima di ogni utilizzo.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare il vostro medico o terapista.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile dell'accessorio è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- Non superare la portata massima consentita.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Codice prodotto



Identificativo univoco del dispositivo



Marchio CE



Fabbricante



Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento



Attenzione



Data di produzione



Smaltimento prodotto secondo la direttiva CE/19/2012



Protezione da polvere e spruzzi d'acqua



Parte applicata di tipo B

7. DESCRIZIONE GENERALE

Il sollevatore ARKIMED aiuta gli utenti meno autosufficienti a spostarsi. Ideale per gli utenti in carrozzina o con gravi difficoltà motorie, è l'ausilio perfetto per i trasferimenti sia da seduti che da sdraiati. Agevola il lavoro del personale sanitario rendendo i trasferimenti dei pazienti da una superficie ad un'altra molto più sicuri, grazie all'ampiezza e stabilità della gambe apribili. Il sollevatore elettrico ARKIMED soddisfa tutte le esigenze di un sollevamento comodo e sicuro grazie alla sua unità di controllo: si tratta di un sistema di monitoraggio intelligente che mediante un codice luminoso controlla il livello di carica della batteria e le condizioni del pistone attuatore.

8. DESCRIZIONE DELLE PARTI

8.1 Struttura Sollevatore

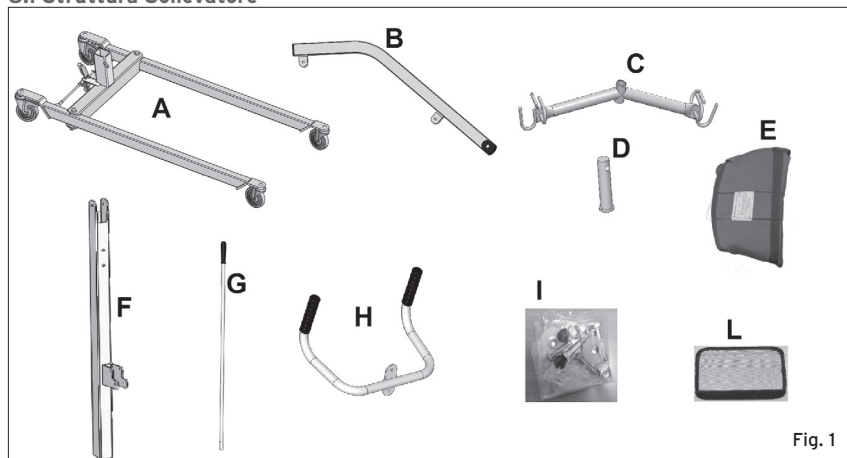


Fig. 1

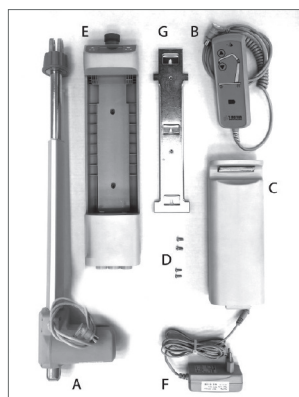
- A. Base con ruote - Pz.1
- B. Braccio del Sollevatore - Pz.1
- C. Cradle - Pz.1
- D. Perno - Pz.1
- E. Imbracatura - Pz.1
- F. Colonna - Pz.1
- G. Leva per apertura gambe (solo su RI701-RI701C-RI705-RI710-RI710C) - Pz.1
- H. Maniglia - Pz.1
- I. Kit di assemblaggio - Pz.1
- J. Impugnatura per cradle - Pz.2

8.2 Attuatore idraulico RI700C (135 KG) - ri701, RI701C (180 KG)



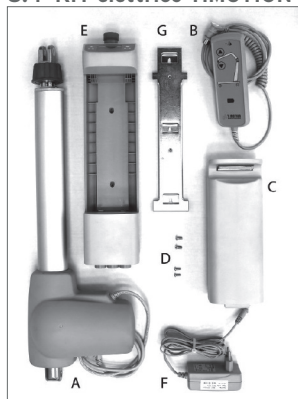
Fig. 2

8.3 KIT elettrico TiMOTION - RI703C (135 KG) - RI705 (150 KG) - RI710C (180 KG)



- A - n.1 Attuatore TiMOTION
- B - n.1 Telecomando TiMOTION
- C - n.1 Batteria TiMOTION
- D - n.4 Viti per bloccaggio centralina
- E - n.1 Centralina TiMOTION
- F - n.1 Adattatore caricabatteria
- G - n.1 Supporto centralina

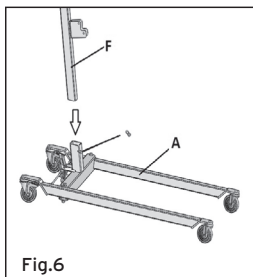
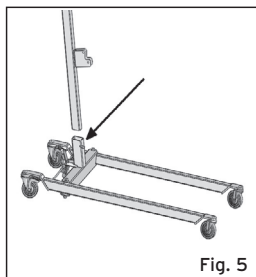
8.4 KIT elettrico TIMOTION - RI710 (180 KG)



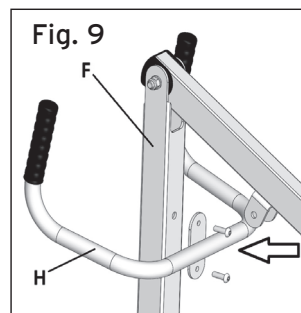
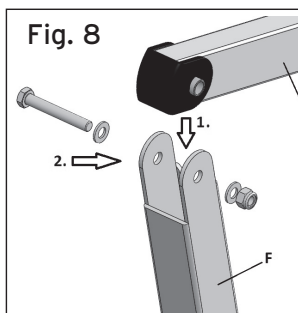
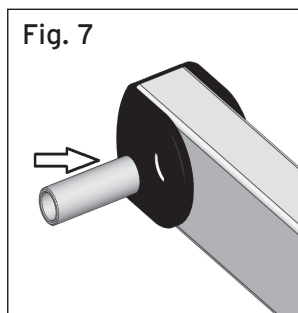
- A** - n.1 attuatore TIMOTION
- B** - n.1 telecomando TIMOTION
- C** - n.1 batteria TIMOTION
- D** - n.4 viti per bloccaggio centralina
- E** - n.1 centralina TIMOTION
- F** - n.1 adattatore caricabatteria
- G** - n.1 supporto centralina

9. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER LA STRUTTURA (DI TUTTI I MODELLI)

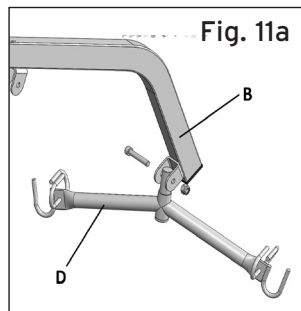
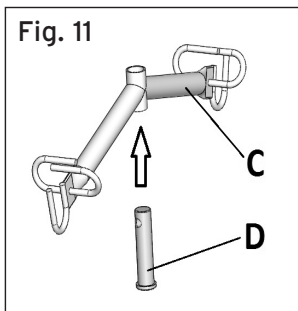
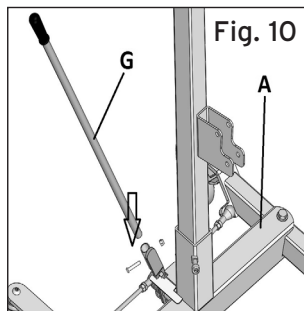
1. Svitare la vite nella base della colonna. (Fig.5)
2. Inserire la colonna nella cavità prevista nella base. (Fig.6)
3. Inserire la vite che blocca la colonna nella base e avvitare bene. (Fig.6)



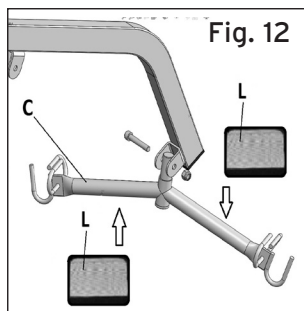
4. Collegare il braccio alla colonna con la boccola (Fig.7) e la vite in dotazione. (Fig.8)
5. Posizionare la maniglia sulla colonna e fissarla con le 2 viti. (Fig.9)



6. Inserire la leva per l'apertura delle gambe e bloccarla con la sua vite. (Solo per RI701-RI701C-RI705-RI710-RI710C). (Fig.10)
7. Posizionare il bilanciante nel corrispondente alloggiamento, situato all'estremità del braccio di sollevamento. Inserire il perno e la vite di fissaggio compresa di dado. (Fig.11)



8. Applicare sul cradle le impugnature tramite velcro. (Fig.12)
9. La struttura sarà così completamente assemblata; installare l'attuatore idraulico/elettrico relativo al tipo di sollevamati scelto (Fig.13)



*immagini solo a scopo illustrativo

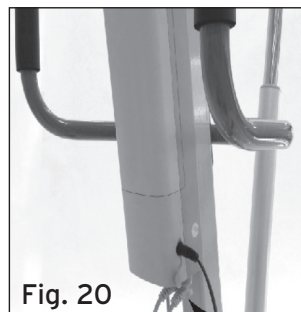
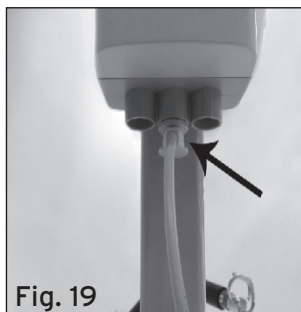
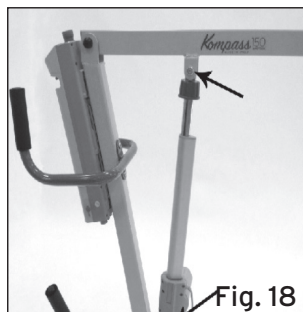
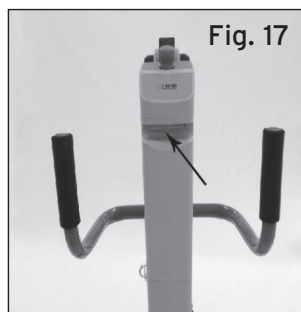
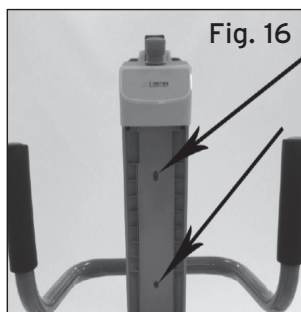
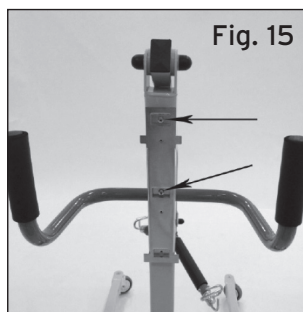
10. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEGLI ATTUATORI

10.1 Montaggio attuatore IDRAULICO per RI700C, RI701, RI701C

1. Disporre l'attuatore idraulico come in figura serrando bene nella parte superiore e inferiore tramite viti e dadi autofrenanti. (Fig.14)

10.2 Montaggio kit elettrico TIMOTION per RI703C, RI705, RI710, RI710C

1. Fissare la staffa di supporto della centralina alla colonna con le viti in dotazione utilizzando i fori predisposti. (Fig.15)*
2. Inserire la centralina sulla staffa appena montata facendola scorrere dall'alto verso il basso e bloccarla con le viti. (Fig.16)*
3. Inserire la batteria nella centralina. (Fig.17)*
4. Rimuovere i due bulloni predisposti sul braccio della colonna per il fissaggio dell'attuatore. Inserire l'attuatore e bloccarlo con i due bulloni precedentemente rimossi. (Fig.18)*



5. Collegare il connettore dell'attuatore nel canale centrale della centralina e il telecomando sul canale destro. (Fig.19-20)*



11. PRIMA DI OGNI USO

- Prima del sollevamento del malato, assicurarsi che le gambe della base siano aperte il più possibile, che la leva di comando sia bloccata in modo sicuro nella relativa posizione ed i freni delle ruote posteriori siano bloccati.
- Durante il trasferimento evitate di oltre passare ostacoli che potrebbero provocare un ribaltamento.


ATTENZIONE!

Verificate sempre il buon stato delle imbracature. Non usare imbracature che presentino segni di danneggiamento o di usura.

12. ISTRUZIONI D'USO
12.1 Istruzioni d'uso modelli idraulici RI700C, RI701, RI701C

1. Prima di sollevare, allargare le gambe della base fino alla massima ampiezza possibile tirando leggermente la leva di apertura verso di voi e bloccandola nella posizione di apertura.
2. Bloccare i freni delle ruote posteriori.
3. Mantenere il paziente centrato tra le gambe della base e sempre rivolto verso chi lo assiste.
4. Sistemare con cura l'imbracatura sul paziente come da manuale.
5. Agganciare con cura le cinture dell'imbracatura al bilanciamento (VEDI MANUALE IMBRACATURE).
6. Assicurarsi che la valvola sulla pompa idraulica sia completamente chiusa (per fare questo ruotare nella direzione "CLOSE").
7. Azionare la leva di pompaggio per iniziare il sollevamento.

CONTROLLARE SEMPRE LA CORRETTA POSIZIONE DEL PAZIENTE DURANTE TUTTO L'ARCO DI MOVIMENTO!

8. Sollevare il paziente all'altezza necessaria, mantenendolo in posizione frontale verso chi lo assiste.
9. Sbloccare le ruote posteriori e trasferire il paziente.
10. Prima di iniziare la discesa del paziente bloccare nuovamente le ruote posteriori.
11. Iniziare la discesa del paziente ruotando lentamente la valvola sulla pompa idraulica nella direzione "OPEN".

Nota: Per effettuare una discesa lenta aprire leggermente la valvola, mentre se si vuole aumentare la velocità ruotarla maggiormente sempre nella direzione "OPEN".


ATTENZIONE!

Durante la discesa evitare che il paziente possa incontrare un ostacolo che impedisca il movimento in basso dello stesso. In quel caso far salire nuovamente il paziente e rimuovere la causa dell'impedimento della discesa.

12.2 Istruzioni d'uso modelli elettrici TIMOTION RI703C, RI705, RI710, RI710C

AVVERTENZA: AL PRIMO UTILIZZO DEL SOLLEVATORE ELETTRICO SI RACCOMANDA DI CARICARE LE BATTERIE PER CIRCA 6/8 ORE. ASSICURARSI CHE IL BOTTONE DI EMERGENZA ROSSO SIA SGANCIATO. CONSEGUENTEMENTE ACCERTARSI CHE LA BATTERIA SIA CARICA PRIMA DI OGNI UTILIZZO.

1. Prima di sollevare allargare le gambe della base fino alla massima ampiezza possibile tirando leggermente la leva di apertura verso di voi e bloccandola nella posizione di apertura (Solo in presenza di un'apertura meccanica delle gambe)
2. Bloccare le ruote posteriori
3. Mantenere il paziente centrato tra le gambe della base e sempre rivolto verso chi lo assiste
4. Sistemare con cura l'imbracatura sul paziente come da manuale
5. Agganciare con cura le cinture dell'imbracatura al bilanciamento
6. Utilizzare il tasto freccia in alto per sollevare il paziente (sul modello RI710 il display luminoso presente sulla centralina visualizzerà il braccio in movimento)

CONTROLLARE SEMPRE LA CORRETTA POSIZIONE DEL PAZIENTE DURANTE TUTTO L'ARCO DI MOVIMENTO!

7. Sollevare il paziente all'altezza necessaria, mantenendolo in posizione frontale verso chi lo assiste
8. Sbloccare le ruote posteriori e trasferire il paziente
9. Prima di iniziare la discesa del paziente bloccare nuovamente le ruote posteriori
10. Per far discendere il paziente azionare il pulsante freccia in basso (sul modello RI710 il display luminoso presente sulla centralina visualizzerà il braccio in movimento)

CONTROLLARE SEMPRE LA CORRETTA POSIZIONE DEL PAZIENTE DURANTE TUTTO L'ARCO



ATTENZIONE!

Durante la discesa evitare che il paziente possa incontrare un ostacolo che impedisca il movimento in basso dello stesso. In quel caso far salire nuovamente il paziente e rimuovere la causa dell'impedimento della discesa.

STOP DI EMERGENZA

Sulla centralina è presente un pulsante rosso "STOP" che se premuto disattiva immediatamente tutti i comandi. **Per ripristinare il funzionamento ruotare in senso orario il tasto rosso e farlo riscattare in fuori.**

ABBASSAMENTO MECCANICO DELL'ATTUATORE

In caso di utilizzo della discesa manuale/meccanica assicurarsi che questa venga effettuata in condizioni di totale sicurezza per il paziente. Per attivare la discesa manuale/meccanica tirare verso il basso l'anello rosso presente nella parte alta dell'attuatore e ruotarlo in senso antiorario. Una volta terminato l'abbassamento riportare l'anello rosso in posizione di riposo.

COMANDI DI EMERGENZA

RI710: Sulla centralina sono presenti due pulsanti (uno con la freccia in su e l'altro con la freccia in giù) che possono essere usati al posto di quelli presenti sul telecomando per eseguire delle operazioni nel caso in cui il telecomando stesso manifesti dei problemi di funzionamento.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

È presente un indicatore a 3 led per lo stato di carica della batteria. Questo indicatore è situato sul telecomando. Tre led accesi indicano una carica completa della batteria, mentre un solo led acceso indica che la batteria è scarica e dobbiamo provvedere a ricaricarla.



ATTENZIONE!

Assicurarsi che il pulsante rosso di emergenza "STOP" sia disattivato. Per fare ciò ruotare e tirare verso se stessi il bottone ROSSO.

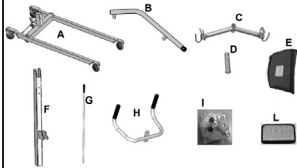
- Collegare l'adattatore alla presa di rete e quindi all'ingresso della centralina dopo aver tolto il relativo cappuccio di protezione.
- Sull'adattatore caricabatteria è presente un led che durante la fase di ricarica è di colore arancio. Caricare la batteria fino a quando il led diventa di colore verde.
- Prima di procedere con l'uso del Sollevatore ricordarsi di scollegare sempre l'adattatore per ricaricare le batterie!
- Caricare le batterie per almeno 6 ore prima di utilizzare il sollevatore.

DISPLAY GRAFICO A COLORI (Solo per il modello RI710, RI710C)

Questo modello è dotato di centralina elettronica con display grafico a colori.

PULSANTE SINISTRO: Premendo il pulsante di sinistra per più di 0,5 secondi si attiva la funzione di sollevamento del braccio		PULSANTE DESTRO: Premendo il pulsante di destra per più di 0,5 secondi si attiva la funzione di abbassamento del braccio
--	---	--

Se si preme uno dei due pulsanti per meno di 0,5 secondi si accede ad una delle seguenti funzioni:

		
Attivazione braccio sollevamento (valido per tutti i modelli)	Attivazione apertura gambe elettrica (solo in presenza di attuatore elettrico per apertura gambe)	Capacità residua della batteria

MAINTENANCE	MAINTENANCE
	
Months	Cycles
Tempo di utilizzo in MESI	Cicli effettuati

NOTIFICHE (Solo per il modello RI710, RI710C)

ATTENTION	ATTENTION
	
Recharge Or Exchange	Overloaded
Bassa capacità della batteria Ricaricare la batteria o sostituire la batteria	Allarme di sovraccarico Il peso collegato al sollevamali eccede il limite massimo consentito. Rimuovere il peso e riprovare

13. MANUTENZIONE

Gli accessori della linea MOPEDIA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE.

Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali.

- È estremamente importante che il sollevamali sia controllato prima ogni uso. In particolare si prega di controllare che tutte le viti e bulloni siano ben stretti.
- Che il sollevamali sia in grado di muoversi liberamente con i freni delle ruote non attivi.
- Verificare i freni delle ruote posteriori per un corretto funzionamento.
- È molto importante verificare periodicamente che i perni di collegamento e relativi anelli di fermo presenti siano disposti correttamente.
- Le parti meccaniche devono essere lubrificate con un goccio di olio al fine di favorire la scorrevolezza e la resistenza all'usura. In particolare prestare attenzione al dispositivo meccanico per la divaricazione delle gambe del Sollevatore. Lubrificare come sopra indicato ogni due o tre mesi.

14. PULIZIA E DISINFEZIONE

14.1 Pulizia

Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno imbevuto di acqua ed asciugare con un panno pulito ed asciutto, o con acqua tiepida e sapone neutro.



ATTENZIONE!

Non usare sostanze abrasive, acidi, alcol, detergenti a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

14.2 Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detergente disinfettante.

15. PARTI DI RICAMBIO

Per le parti di ricambio e gli accessori fare sempre riferimento al catalogo Master MORETTI.

UTILIZZARE SOLO ACCESSORI ORIGINALI MORETTI. IN CASO DIVERSO SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ SU INCIDENTI CAUSATI DA UN UTILIZZO IMPROPRIO.

16. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciccolo dei materiali utilizzati.

16.1 AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.

16.2 TRATTAMENTO DELLE BATTERIE ESAUSTE (DIRETTIVA 2006/66/CE)

Il simbolo sul prodotto indica che le batterie non devono essere considerate come un normale rifiuto domestico. Assicurandovi che le batterie siano smaltite correttamente contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Conferire le batterie esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle batterie esauste o del prodotto potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove avete acquistato l'apparecchio.

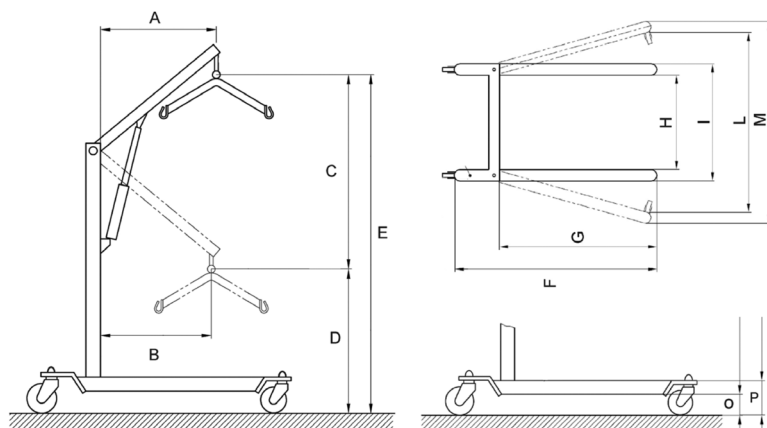
17. CARATTERISTICHE TECNICHE

17.1 Specifiche tecniche

- Struttura in acciaio verniciato a polvere
- Ruote orientabili con freno e blocco rotazionale
- Meccanismo di apertura delle gambe tramite leva con blocco di sicurezza
- Maniglie in poliuretano ergonomiche per l'operatore sanitario
- Impugnature in poliestere ergonomiche per l'operatore sanitario
- Ganci progettati appositamente per alloggiare l'imbracatura in tutta sicurezza
- Peso totale di 35 Kg circa
- Rispetto della EN ISO 10535:2006
- Portata massima di 135 Kg RI700C e RI703C
- Portata massima di 150 Kg RI705
- Portata massima di 180 Kg RI701, RI701C, RI710 e RI710C
- "STOP" di emergenza sulla centralina
- Abbassamento manuale di emergenza dell'attuatore elettrico
- Attuatori elettrici PUSH ONLY
- Visualizzatore di carica della batteria a 3 livelli

17.2 Dimensioni RI7xx

Dimensione e peso



Misure in CM

Cod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Portata MAX
RI701 RI701C RI705 RI710 RI710C	80	53	91	72	163	126,5	97	54	64	110	120		8	13	RI705: 150 Kg RI701 RI701C RI710 RI710C: 180 Kg
RI700C RI703C	48	48.5	91	69	160	116,5	87	45	54	80	100		8	13	RI700C RI703C: 135 Kg

18. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

18.1 Garanzia delle batterie ricaricabili (se previste)

Le batterie originali e quelle di ricambio sono coperte da una garanzia di 90 (novanta) giorni in relazione alle prestazioni e di 6 (sei) mesi in relazione a difetti di costruzione o secondo quanto richiesto dalle norme di legge. Se si lasciano inutilizzate per più di tre mesi consecutivi batterie completamente cariche, la garanzia viene automaticamente annullata. Se si lasciano inutilizzate per più di tre giorni consecutivi batterie completamente scariche, la garanzia viene automaticamente annullata.

19. RIPARAZIONI**Riparazione in garanzia**

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

Prodotto non difettoso

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

20. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

21. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY





MOPEDIA®

MA R1700C_R1701_R1701C_R1703C_R1705_R1710_R1710C 02 A_ENG_07 2020

PATIENT LIFT ARKIMED

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES	PAG.3
2. INTRODUCTION.....	PAG.3
3. INTENDED USE.....	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. GENERAL WARNINGS	PAG.4
6. SYMBOLS.....	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION.....	PAG.4
8. DESCRIPTION OF THE PARTS	PAG.5
8.1 Patient lift structure	pag. 5
8.2 Hydraulic actuator - RI700C (135 KG), RI701, RI701C (180 KG).....	pag. 5
8.3 TIMOTION electrical TIMOTION	
RI703C (135 KG) - RI705 (150 KG) - RI710C (180 KG).....	pag. 5
8.4 TIMOTION electrical KIT - RI710 (180 KG).....	pag. 6
9. FRAME ASSEMBLY INSTRUCTIONS	PAG.6
10. ACTUATOR ASSEMBLY ISTRUCTION	PAG.7
10.1 Assembly HYDRAULIC actuator - RI700C, RI701, RI701C.....	pag. 7
10.2 Assembly TIMOTION electrical KIT (for RI703C, RI705, RI710, RI710C).....	pag. 7
11. BEFORE USE	PAG.8
12. INSTRUCTIONS FOR USE.....	PAG.9
12.1 Instructions for using HYDRAULIC model RI700C, RI701, RI701C	pag. 9
12.2 Instructions for use ELECTRICAL	
Timotion model RI703C, RI705, RI710, RI710C.....	pag. 9
13. MAINTENANCE.....	PAG.12
14. CLEANING AND DISINFECTION.....	PAG.12
14.1 Cleaning.....	pag. 12
14.2 Disinfection	pag. 12
15. SPARE PARTS	PAG.12
16. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.13
16.1 Warnings for the proper disposal of the product,	
as required by the European Directive 2012/19/UE	pag. 13
16.2 Warnings for the proper disposal of the product, as required	
by the European Directive 2006/66/CE - Treatment of dead batteries	pag. 13
17. TECHNICAL FEATURES	PAG.13
17.1 Technical specifications.....	pag. 13
17.2 Dimension RI7xx	pag. 14
18. WARRANTY	PAG.14
18.1 Warranty for rechargeable battery (if provided).....	pag. 14
19. REPAIRING	PAG.15
20. SPARE PARTS	PAG.15
21. EXEMPT CLAUSES.....	PAG.15



I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

- RI700C** - Hydraulic actuator max load 135 Kg, with pedal
- RI701** - Hydraulic actuator max load 180 Kg
- RI701C** - Hydraulic actuator max load 180 Kg
- RI703C** - TiMOTION actuator max load 135 Kg, with pedal
- RI705** - TiMOTION actuator max load 150 Kg
- RI710** - TiMOTION actuator max load 180 Kg
- RI710C** - TiMOTION actuator max load 180 Kg

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing a patient lift **ARKIMED by MOPEDIA** range, manufacturer by **MORETTI S.p.A.** Their design and quality are a guarantee of comfort, safety and reliability. **ARKIMED by MOPEDIA lifts by MORETTI S.p.A.** are designed and built to meet all your demands for a practical, correct use. This user manual provides for some suggestions as to how correctly use the lift you have chosen and offers a lots of valuable advice for your safety. Please read carefully through the manual before using the patient lift/stand up lift. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance.

3. INTENDED USE

ARKIMED by MOPEDIA patient lifts are intended to lift and move people with motor difficulties. An assistant operates the machine. The lifts cannot be used by only one person.

WARNING!



- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual.
- Moretti S.p.A. declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of **PATIENT LIFTS - MOPEDIA** complies with the provisions of the regulation 2017/745 on **MEDICAL DEVICES** of 5 April 2017. For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

To ensure safety for users, Moretti S.P.A. test and respect the EN ISO 10535:2006 specific for lifters, to guarantee greater security.



WARNING!

Always pay close attention to the presence of moving parts that could cause limb entrapment and injury.

- For proper use of the device refer to this manual, checking with a particular attention at the warnings before use.
- For proper use of the device to consult your doctor or therapist.
- Keep the packaged product away from any source of heat because the packaging is made of cardboard.
- The useful life of the accessory is determined by wear of parts that cannot be repaired and/or replaced.
- Be careful when children are nearby.
- Do not exceed the maximum payload.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal



Attention, should read the instructions



Production dates



Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)



Protection against dust and water splashes



B Type

7. GENERAL DESCRIPTION

The ARKIMED patient lift helps users to move less self-sufficient. Ideal for wheelchair users. It is the perfect aid to transfers the patient from a sitting or lying down. Facilitates the work of medical staff while making patient transfers from one surface to another much safer, thanks to the breadth and stability of the opening leg. Electric ARKIMED patient lift meets all requirements for a comfortable and safe transfers, due to its unit control: it is an intelligent monitoring system that means a bright code checks the charge level of the battery and the actuator piston conditions.

8. DESCRIPTION OF THE PARTS

8.1 Patient lift structure

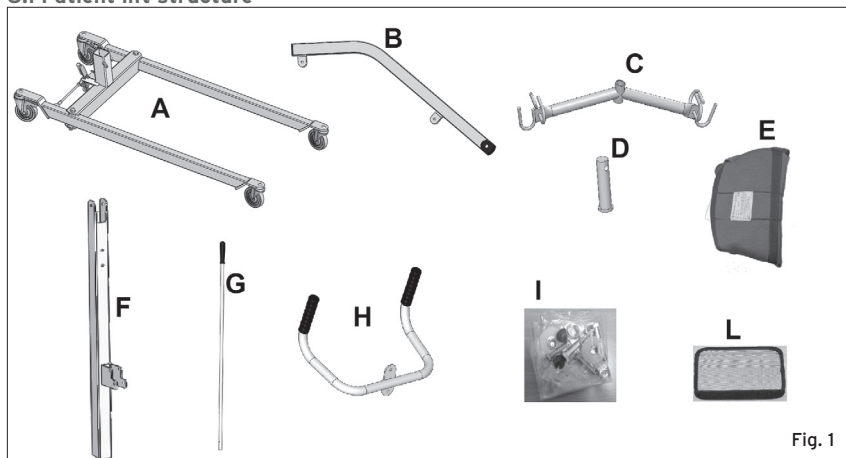


Fig. 1

- A. Base with castors - Pc.1
- B. Patient lift arm - Pc.1
- C. Cradle - Pc.1
- D. Linchpin - Pc.1
- E. Sling - Pc.1
- F. Column - Pc.1
- G. Lever for opening legs (only for RI701-RI701C-RI705-RI710-RI710C) - Pc.1
- H. Handle - Pc.1
- I. Assembly KIT - Pc.1
- J. Handle for cradle - Pcs.2

8.2 Hydraulic actuator - RI700C (135 KG), RI701, RI701C (180 KG)

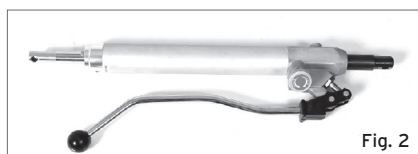
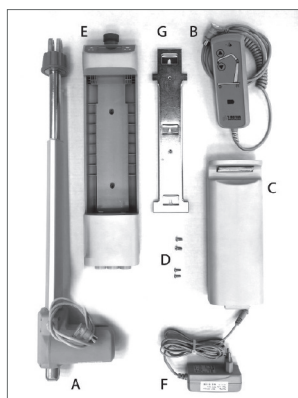


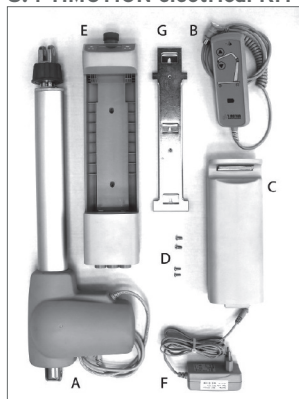
Fig. 2

8.3 TiMOTION electrical TiMOTION - RI703C (135 KG) - RI705 (150 KG) - RI710C (180 KG)



- A - n.1 pc TiMOTION actuator, payload
- B - n.1 pc TiMOTION remote control
- C - n.1 pc TiMOTION battery
- D - n.4 pc screws for blocking control unit
- E - n.1 pc TiMOTION control unit, payload
- F - n.1 pc charger adapter
- G - n.1 pc support control unit

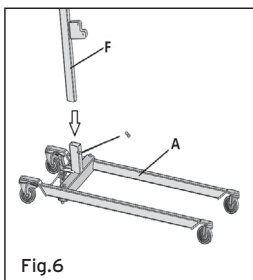
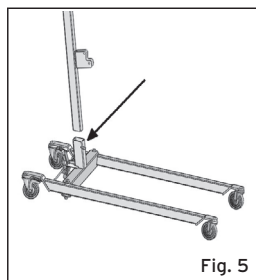
8.4 TiMOTION electrical KIT - RI710 (180 KG)



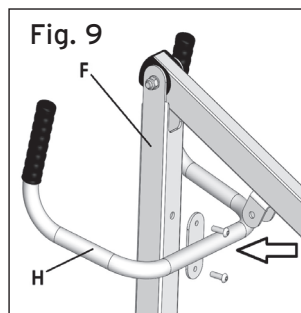
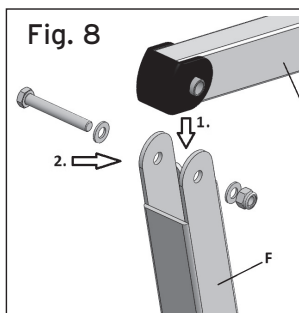
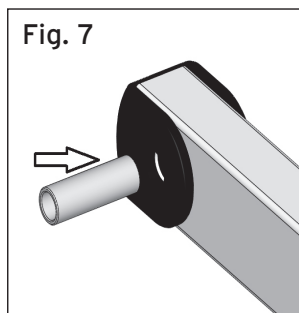
- | | |
|----------|--|
| A | - n.1 pc TiMOTION actuator, payload |
| B | - n.1 pc TiMOTION remote control |
| C | - n.1 pc TiMOTION battery |
| D | - n.4 pcs Screws for blocking control unit |
| E | - n.1 pc TiMOTION control unit, payload |
| F | - n.1 pc Charger adapter |
| G | - n.1 pc Support control unit |

9. FRAME ASSEMBLY INSTRUCTIONS

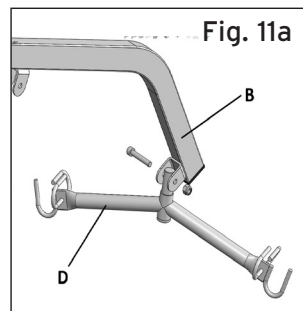
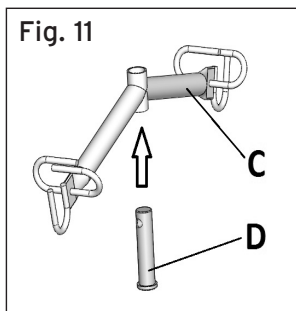
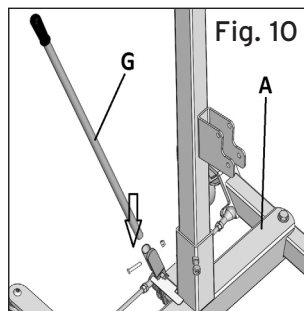
1. Unscrew the screw at the base of the column (Fig.5)
2. Insert the column into the provided cavity of the base. (Fig.6)
3. Insert the screw that blocks the column into the base and screw it well. (Fig.6)



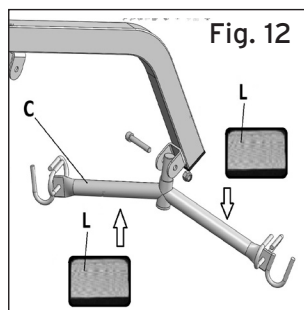
4. Connect the Patient lift arm to the column with the journal box (Fig.7) and provided screw. (Fig.8)
5. Fit the handle on the column and block it with the 2 screws. (Fig.9)



6. Insert the lever for opening the legs and block it with its screw (only for RI701-RI701C-RI705-RI710-RI710C). (Fig.10)
7. Place the cradle in the corresponding housing, situated at the end of the patient lift arm. Insert the linchpin and the fixing screw including a nut. (Fig.11)



8. Put the velcro handles onto the cradle. (Fig.2)
9. The structure is completely assembled (Fig.13). Install the actuator suitable for the chosen patient lift (Fig.13)



*images for illustrative purpose only

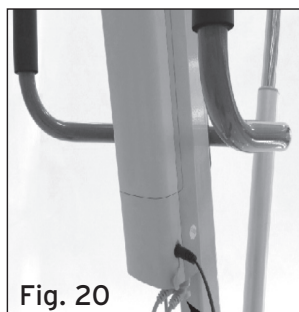
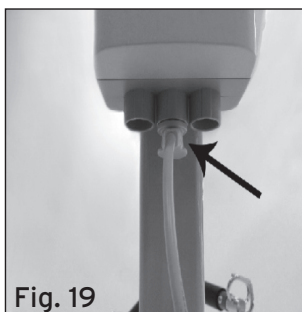
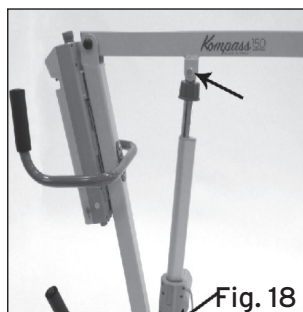
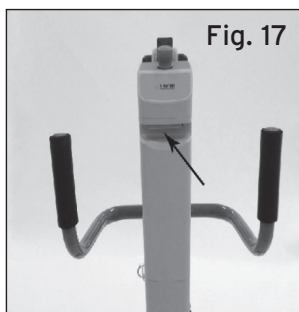
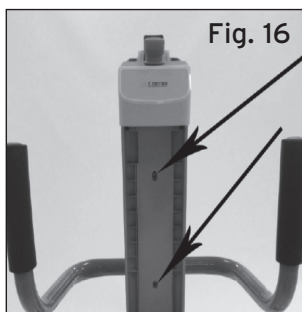
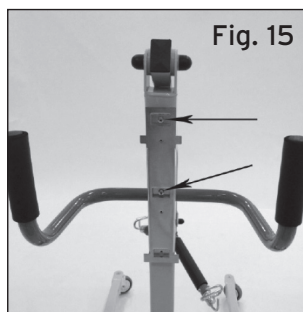
10. ACTUATOR ASSEMBLY ISTRUCTION

10.1 Assembly HYDRAULIC actuator - RI700C, RI701, RI701C

1. Place the hydraulic actuator as in the picture, blocking well its upper and lower part by auto-blocking screws and bolts. (Fig.14)

10.2 Assembly TIMOTION electrical KIT (for RI703C, RI705, RI710, RI710C)

1. Secure the support bracket of the control unit to the mast with the provided screws, using the fitted cavities. (fig.8)
2. Fit the control unit on the bracket, letting it slide from top to bottom and blocking it with the screws. (Fig.9)
3. Fit the battery into the control unit. (Fig.10)
4. Remove the two actuator mounting bolts from the mast boom. Fit the actuator into it and secure it with the two bolts previously removed. (Fig.11)



5. Connect the actuator connector to the central socket of the control unit and the remote control to the right socket. (Fig.19-20)



11. BEFORE USE

- Before lifting a patient, make sure the base legs are opened to the maximum width possible, that the opening lever is secured in the opened position and the rear wheels brakes are blocked.
- While moving the patient, keep an eye out for obstacles that might cause the lift to tip over.


WARNING!

Always check that the sling is in good condition. Do not use slings showing signs of damage or wear.

12. INSTRUCTIONS FOR USE

12.1 Instructions for using HYDRAULIC model RI700C, RI701, RI701C

1. Before lifting a patient, open the base legs to the maximum width possible, gently pulling the opening lever towards you and secure it in the open position.
2. Block the rear wheel brakes.
3. Keep the patient centered between the base legs and always turned towards the assistant.
4. Carefully place the sling on the patient as explain the sling manual.
5. Hang carefully the sling's straps to the cradle (see the sling user manual).
6. Make sure that the valve on the hydraulic pump is completely closed (rotate in the direction "CLOSE").
7. Use the pump lever to start lifting.

ALWAYS CHECK THE PATIENT'S POSITION THROUGHOUT THE LIFTING PROCESS!

8. Lift up the patient until the desired height, keeping him facing his assistant.
9. Unlock the rear wheels and move the patient.
10. Before lowering the patient, block the rear wheels again.
11. Start lowering the patient by slowly turning the valve on the hydraulic pump in the direction "OPEN".

Note: To make a slow descent open the valve slightly, while if you want to increase the speed open the valve more always in the direction of "OPEN".

ALWAYS HELP THE PATIENT DURING THE LOWERING PROCESS SO AS TO MAINTAIN THE CORRECT SEATED POSITION! WHILE LOWERING THE PATIENT!


WARNING!

While lowering the patient, please remove any barrier that can impede the downward movement. If the case, lift up the patient again and remove what causes the impediment for lowering.

12.2 Instructions for use ELECTRICAL Timotion model RI703C, RI705, RI710, RI710C

WARNING: BEFORE USING THE ELECTRIC LIFT IS RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY FOR ABOUT 6/8 HOURS. MAKE SURE THE RED BUTTON EMERGENCY HAS BEEN TRIPPED. THEREFORE MAKE SURE THE BATTERY IS CHARGING BEFORE USING.

1. Before lifting a patient, open the base legs to the maximum width possible, gently pulling the opening lever towards you and secure it in the open position.
2. Block the rear wheel brakes.
3. Keep the patient centered between the base legs and always turned towards the assistant.
4. Carefully place the sling on the patient as explained in the sling manual.
5. Hang carefully the sling's straps to the cradle.
6. Press the up-facing arrow key to lift the patient. (For the model RI710 the led display on the control unit will show the boom moving)

ALWAYS CHECK THE PATIENT'S POSITION THROUGHOUT THE LIFTING PROCESS!

7. Lift up the patient until the desired height, keeping him facing his assistant.
8. Unlock the rear wheels and move the patient.
9. Before lowering the patient, block the rear wheels again.
10. To lower the patient, press the down-facing arrow key. (For the model RI710 the led display on the control unit will show the boom moving)

ALWAYS HELP THE PATIENT DURING THE LOWERING PROCESS SO AS TO MAINTAIN THE CORRECT SEATED POSITION! WHILE LOWERING THE PATIENT!



WARNING!

While lowering the patient, please remove any barrier that can impede the downward movement. If the case, lift up the patient again and remove what causes the impediment for lowering.

EMERGENCY STOP

The control unit is equipped with a red "STOP" button which instantly deactivates all controls when pressed. To restore normal operation, turn the button clockwise and pull it outwards.

MECHANICAL LOWERING OF THE ACTUATOR

If using the manual/mechanical lowering, please make sure that it will be done in total safety conditions for the patient. In order to activate the manual/mechanical lowering, pull downwards the red ring placed in the upper part of the actuator and turn it counterclockwise. Once finished the lowering process, take the red ring back to its resting position.

EMERGENCY KEYS

RI710: On the control unit there are two keys (one with an up-facing arrow and the other one with a down-facing arrow) that can be pressed instead of those ones on the remote control to complete all the operations when the remote control fails to work properly.

INDICATION OF THE BATTERY STATE OF CHARGE

There is a 3-Led indicator for the battery state of charge. This indicator is placed on the remote control. 3 Leds on indicate a complete charge of the battery, whereas one just Led on indicates the battery is out of power and needs to be charged.

RECHARGING BATTERIES



WARNING!

Make sure the red emergency button "STOP" is turned off. To do this, turn and pull towards you the RED button

- Connect the adapter to the main socket and then to the socket on the control unit, after removing the protection cap.
- On the charger adapter there is a led that during the charging process becomes orange color. Charge the battery until the led becomes green color.
- Before activating the stand up lift again, make sure to disconnect the battery charger!
- Charge the batteries for at least 6 hours before using the patient lift.

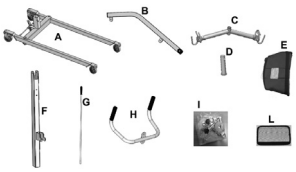
COLOR DISPLAY (Only for the model RI710)

This model is equipped with an electronic control unit with color graphic display.

LEFT KEY: Pressing the left key for more than 0,5 seconds, the boom lifting function can be activated		RIGHT KEY: Pressing the right key for more than 0,5 seconds, the boom lowering function can be activated
---	---	--

ENGLISH

If one of the two buttons is pressed for less than 0,5 seconds, one of the following functions will be activated:

		
Activation lifting boom (valid for all the models)	Electrical activation base legs opening (only with an electrical actuator for opening base legs)	Residual battery capacity

MAINTENANCE	MAINTENANCE
	
Months	Cycles
Time of use in MONTHS	Cycles done

NOTICE (Only for the model RI710)

ATTENTION	ATTENTION
 Recharge Or Exchange	 Overloaded
Low battery capacity Recharge or replace the battery	Excess load alarm The load lifted by the patient lift exceeds the maximum level allowed. Remove the load and try again.

13. MAINTENANCE

The MOPEDIA devices by MORETTI are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 2 years. In case of repair, use only original spare parts and accessories.

- It is extremely important to check the patient lift before each use. More specifically, please check that all screws and bolts are well tightened.
- Please, check the patient lift can move freely with the wheels unlocked by the brakes.
- Check the rear wheel brakes function correctly.
- It is very important to regularly check the connection pins and stop rings are correctly located (the pins connect the actuator to the upper and lower part of the lift, and the lifting beam where you hook the cradle).
- The mechanical parts must be lubricated with a drop of oil in order to facilitate their sliding and resistance to wear. In particular, pay attention to the mechanical retractor for the legs of the patient lift. Lubricate as indicated above every two or three months.

14. CLEANING AND DISINFECTION

14.1 Cleaning

To clean the cradle and the structure use a damp cloth with solution of alcohol or neutral soap (in equal parts) mixed with water.



WARNING!

Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based cleaners, disinfectants and acetone when cleaning, because these substances cause the abrasion of the plastic surfaces and rusting of metal surfaces.

The manufacturing company cannot be held responsible for the damage that is caused by using materials that could damage the product surface or corrosive chemicals during cleaning.

14.2 Disinfection

If you need to disinfect the product use a common disinfectant neutral detergent.

15. SPARE PARTS

For spare parts and accessories, please always refer to the MORETTI master catalogue.

ONLY USE ORIGINAL MORETTI ACCESSORIES. MORETTI S.P.A. COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENT CAUSED BY IMPROPER USE.

16. CONDITIONS OF DISPOSAL

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the kit in the appropriate disposal areas for recycling.

16.1 Warnings for the proper disposal of the product, as required by the European Directive 2012/19/UE



At the end of its service life, the product must not be disposed of together with normal municipal waste. It must be delivered to the municipal sorted waste collection centre or to the resellers, in case they provide for this service. Sorted waste disposal reduces the environmental and health consequences of an improper disposal. Furthermore, the materials which make up the product may be recycled, thus resulting in energy and resource savings. In order to highlight the compulsory sorted disposal of the electro-medical equipment, the product itself bears the barred bin symbol.

16.2 Warnings for the proper disposal of the product, as required by the European Directive 2006/66/CE - Treatment of dead batteries



The symbol on the product indicates that the batteries must not be treated like common household waste. Make sure the batteries are properly disposed; this prevents the possible environmental and health consequences of an improper disposal. Recycling helps to preserve natural resources. Deliver dead batteries to a proper recycling centre. For more detailed information regarding the disposal of dead batteries or of the product itself, please contact the municipality, the local waste disposal centre or the reseller from who you purchased the device from.

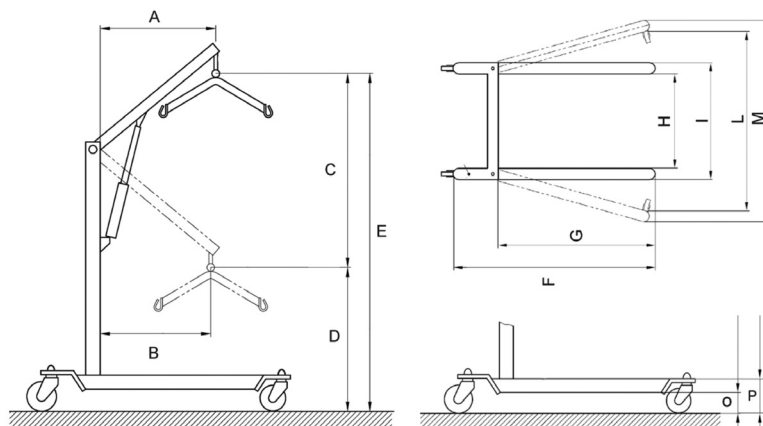
17. TECHNICAL FEATURES

17.1 Technical specifications

- Powder coated steel frame
- Castors with brake and rotational block
- Leg opening lever with safety lock
- ergonomic foam handles for the healthcare professional
- ergonomic polyester grips for the healthcare professional
- Hooks designed specifically to hold the sling in complete safety
- Autonomy: 100 to 200 lifts with fully charged battery
- Total weight: 35 Kg
- Respect of the EN ISO 10535: 2006
- Maximum payload of 135Kg for RI700C and RI703C
- Maximum payload of 150Kg for RI705
- Maximum payload of 180Kg RI701, RI710 and RI710C
- "Emergency STOP" on the control unit
- Lowering the electric actuator by manual emergency
- Electric actuators PUSH ONLY
- The battery charge Viewer 3 levels

17.2 Dimension RI7xx

Dimension and weight



Measures in CM

Cod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	O	P	MAX loading weight
RI701 RI701C RI705 RI710 RI710C	80	53	91	72	163	126,5	97	54	64	110	120	8	13	RI705: 150 Kg RI701 RI701C RI710 RI710C: 180 Kg
RI700C RI703C	48	48.5	91	69	160	116,5	87	45	54	80	100	8	13	RI700C: RI703C: 135 Kg

18. WARRANTY

Every Moretti product is guaranteed for 2 (two) YEARS from the purchase date, except the restrictions specified below. The warranty shall not apply in case of damage caused by improper use, abuse, alterations of the product or any other use not in compliance with the user manual. The proper use of the product is indicated in the user manual. Moretti S.p.A. shall not be liable for any damages or personal injuries due to incorrect assembly/improper use of the device, not compliant with the user manual. Moretti does not guarantee its products against damages or faults in the following cases: natural disasters, non authorized maintenance or reparations, damages caused by electrical supply problems (if provided), use of parts or components not provided by Moretti, failure in accomplishing the guidelines and instructions for use, non authorized alterations, damages due to the transport (different from Moretti original delivery) or failure in maintaining the device as indicated in the manual. The components subject to wear are not covered by this warranty if the damage is due to the normal use of the product.

18.1 Warranty for rechargeable battery (if provided)

The original batteries and the spare batteries are covered by a (ninety) 90-days warranty as far as their performance is concerned and by a (six) 6-months warranty as far as manufacturing faults are concerned or as required by law. Warranty on fully charged batteries left in an unused state for more than (three) 3 consecutive months is automatically void. Warranty on fully discharged batteries left in an unused state for more than (three) 3 consecutive days is automatically void.

19. REPAIRING**Warranty repair**

If a Moretti product shows material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti S.p.A., together with the customer, will consider whether the product fault is covered by warranty. Moretti S.p.A., at its unquestionable discretion, may replace or repair the item under warranty in a Moretti reseller point or at its own qualified offices. Labour costs for repairing the product may be at Moretti's expense if it is determined the repair is under warranty. A reparation or replacement does not renew nor extend the warranty.

Repair not covered by warranty

A product, not covered by warranty, may be returned for reparation only after receiving prior authorization from Moretti customer service. Labour and delivery costs for an out-of-warranty reparation will be fully at the customer's or reseller's expense. Reparations of out-of-warranty products are guaranteed for 6 (six) months, from the day the customer receives the repaired product.

Non defective device

The customer is informed if, after examining and testing a returning product, Moretti decides the product is not defective. The product will be sent back to the customer and all the return delivery costs will be at his expense.

20. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the day you receive them.

21. EXEMPT CLAUSES

Except what clearly specified in this warranty and in accordance with the law, Moretti S.p.A. does not offer its customers any other declaration, warranty or condition, expressed or implicit, including any declaration, warranty or condition of merchantability, of non violation or non interference, of suitability for a specific aim. Moretti S.p.A. does not guarantee that the use of Moretti products will be continuous and faultless. The duration of possible implicit warranties that may be applied in accordance with the law is limited to the warranty period.

Some states or countries do not allow limitations to the duration of an implicit warranty, or the exoneration, or the limitations of accidental or indirect damages related to products for consumers. In such states or countries some exoneration or limitation of this warranty may not be applied to the user. This warranty is subject to modifications without any prior notice.

**WARRANTY CERTIFICATE**

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ **Town/city** _____

Sold to _____

Address _____ **Town/city** _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY





MOPEDIA®

MA RI700C_RI701_RI701C_RI703C_RI705_RI710_RI710C 02 A_ESP_07 2020

GRÚAS ARKIMED

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

INDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS GENERALES.....	PAG.4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.4
8. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES	PAG.5
8.1 Estructura.....	pag. 5
8.2 Pistón hidráulico - RI700C (135 KG) - ri701, RI701C (180 KG).....	pag. 5
8.3 Equipo eléctrico TIMOTION	
RI703C (135 KG) - RI705 (150 KG) - RI710C (180 KG).....	pag. 5
8.4 Equipo eléctrico RI710 (180 KG).....	pag. 6
9. INSTRUCCIONES DE MONTAJE ESTRUCTURA (TODOS LOS MODELOS).....	PAG.6
10. MONTAJE DE LOS ACTUADORES.....	PAG.7
10.1 Montaje pistón hidráulico RI700C, RI701, RI701C.....	pag. 7
10.2 Instrucciones para el montaje del equipo electrico TIMOTION para RI703C, RI705, RI710, RI710C.....	pag. 7
11. ANTES DEL USO.....	PAG.8
12. INSTRUCCIONES DE USO.....	PAG.9
12.1 Instrucciones de uso modelos hidráulicos - RI700C, RI701, RI701C.....	pag. 9
12.2 Instrucciones de uso modelos TIMOTION RI703C, RI705, RI710, RI710C.....	pag. 9
13. MANTENIMIENTO	PAG.12
14. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN	PAG.12
14.1 Limpieza.....	pag. 12
14.2 Desinfeccion.....	pag. 12
15. PIEZAS DE RECAMBIO	PAG.12
16. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN	PAG.13
16.1 Advertencias para la eliminación correcta del producto según la directiva europea 2012/19/UE	pag. 13
16.2 Tratamiento de las baterías agotadas (Directiva 2006/66/CE)	pag. 13
17. CARACTERISTICAS TÉCNICAS.....	PAG.13
17.1 Especificaciones técnicas	pag. 13
17.2 Dimensiones RI7xx	pag. 14
18. GARANTIA.....	PAG.14
18.1 Garantía de las baterías recargables (donde provistas).....	pag. 14
19. REPARACIONES.....	PAG.15
20. REPUESTOS.....	PAG.15
21. CLÁUSULAS EXONERATIVAS	PAG.15

CE Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de Abril 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

- RI700C - pistón hidráulico 135 Kg, apertura pedal
- RI701 - pistón hidráulico 180 Kg
- RI701C - pistón hidráulico 180 Kg
- RI703C - actuador TIMOTION 135 Kg, apertura pedal
- RI705 - actuador TIMOTION 150 Kg
- RI710 - actuador TIMOTION 180 Kg
- RI710C - actuador TIMOTION 180 Kg

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una grua de la línea **ARKIMED by MOPEDIA** fabricada por Moretti S.p.A. Su diseño y calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Las gruas **ARKIMED by MOPEDIA** de MORETTI S.p.A. han sido diseñadas y fabricadas para satisfacer todas sus exigencias de uso práctico y correcto de los mismos. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar la grua. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

Las gruas de la línea **ARKIMED by MOPEDIA** están destinadas a la elevación y al traslado de personas con dificultades motrices, con la asistencia de un acompañante que acciona los mandos. Estos equipos no pueden ser utilizados por una sola persona.

¡ATENCIÓN!



- Queda prohibido el uso del dispositivo por fines distintos de los indicados en este manual
- MORETTI S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños provocados a causa de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual.
- El productor se reserva el derecho de modificaciones al dispositivo o al manual sin aviso previo para mejorar sus características.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI Spa que hacen parte de la familia GRÚA MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 Abril 2017. Para ello, MORETTI Spa. declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión satisfacen los requisitos generales de seguridad y prestación como requerido por el anexo I del reglamento 2017/745 como prescrito por el anexo IV del mismo reglamento.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI S.p.A. mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el Regl6.

Nota: Los códigos completos de los productos, el código de registración del Fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas se encuentran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y mete a disposición a través de sus canales.

Para garantizar el estándar de seguridad a los usuarios, Moretti S.p.A. ha seguido las guías de la norma EN ISO 10535:2006 en todas las guías.



¡ATENCIÓN!

- Tener cuidado a las partes en movimiento que podrían causar atrapamiento de las extremidades o lesiones a la persona.

- Para utilizar este dispositivo correctamente se refieran a este manual, con mucho cuidado al mantenimiento y a las advertencias antes del uso.
- Para utilizar este equipo correctamente se consulten con su médico o terapeuta.
- Mantener el producto embalado alejado de fuentes de calor porque el embalaje está en cartón.
- La vida del accesorio depende del desgaste de partes que no se pueden reparar e/o sustituir.
- Tener cuidado a la presencia de niños.
- No sobrepasar el peso máximo indicado.
- El usuario y/o el paciente tendrá que señalar al fabricante y al Autoridad competente del Estado miembro en el cual el usuario/paciente está establecido cualquier incidencia grave que se verifique en relación al dispositivo.

6. SÍMBOLOS



Código producto



Identificación única de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producción



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación 2017/45



Atención!



Fecha de producción



Condiciones de eliminación del producto según el reglamento CE/19/2012



Protección contra polvo y agua



Parte aplicada tipo B

7. DESCRIPCIÓN GENERAL

La grúa ARKIMED ayuda a personas con dificultades motrices a desplazarse. Es la ayuda correcta para traslados de personas sentadas y recostadas también. Ayuda al personal sanitario en los traslados de los pacientes. Los traslados son más seguros gracias a la abertura de la base. La grúa ARKIMED garantiza un levantamiento confortable y seguro del paciente gracias a su centralita: es un sistema que controla el nivel de carga de la batería y las condiciones del actuador.

8. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

8.1 Estructura

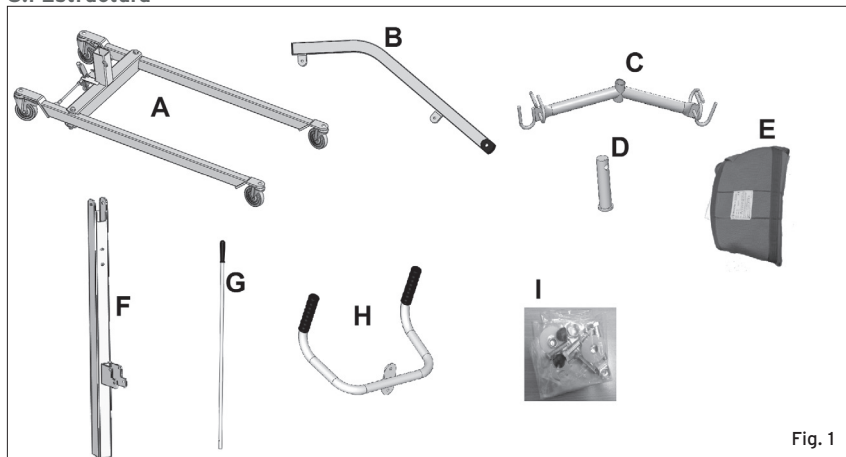


Fig. 1

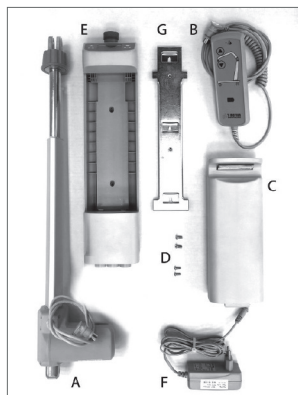
- A - 1 base con ruedas
- B - 1 brazo
- C - 1 gancho del brazo
- D - 1 perno
- E - 1 arnés
- F - 1 columna
- G - 1 palanca (modelos RI701-RI701C-RI705-RI710-RI710C)
- H - 1 manija
- I - Herramienta para el montaje

8.2 Pistón hidráulico - RI700C (135 KG) - ri701, RI701C (180 KG)



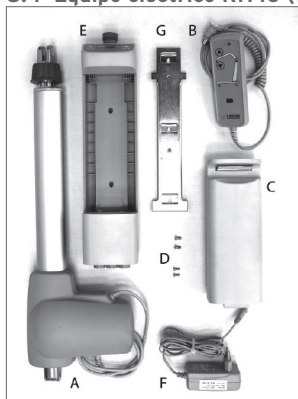
Fig. 2

8.3 Equipo eléctrico TIMOTION RI703C (135 KG) - RI705 (150 KG) - RI710C (180 KG)



- A - 1 accionador TIMOTION
- B - 1 control remoto TIMOTION
- C - 1 batería TIMOTION
- D - 4 tornillos para bloquear la centralita
- E - 1 centralita TIMOTION
- F - 1 adaptador para cargador
- G - 1 soporte para la centralita

8.4 Equipo eléctrico RI710 (180 KG)



- | | |
|---|---|
| A | - 1 accionador TIMOTION |
| B | - 1 control remoto TIMOTION |
| C | - 1 batería TIMOTION |
| D | - 4 tornillos para bloquear la centralita |
| E | - 1 centralita TIMOTION |
| F | - 1 adaptador para cargador |
| G | - 1 soporte para la centralita |

9. INSTRUCCIONES DE MONTAJE ESTRUCTURA (TODOS LOS MODELOS)

1. Destornille el tornillo de fijación en la base del mástil. (Fig.5)
2. Introduzca el mástil en la cavidad prevista en la base. (Fig.6)
3. Enrosque el tornillo que bloquea el mástil en la base y atornille bien. (Fig.6)

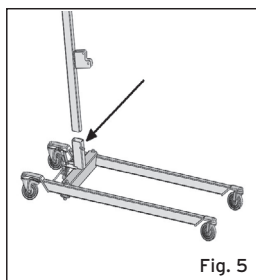


Fig. 5

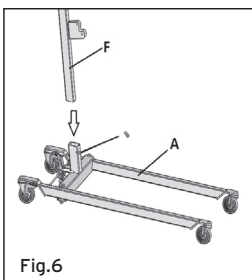


Fig.6

4. Conecte el brazo al mástil con los tornillos suministrados. (Fig.7-8)
5. Ponga la manija en el soporte correspondiente y asegúrela con los 2 tornillos suministrados. (Fig.9)

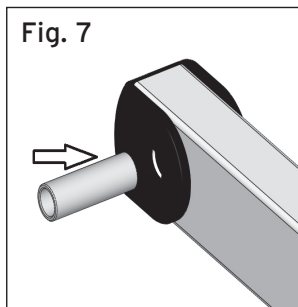


Fig. 7

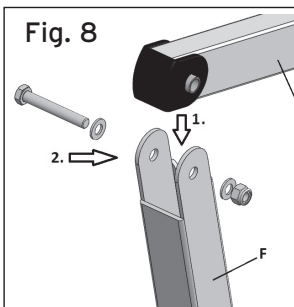


Fig. 8

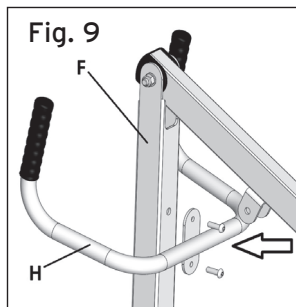
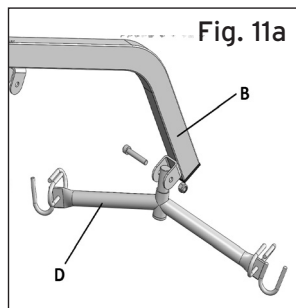
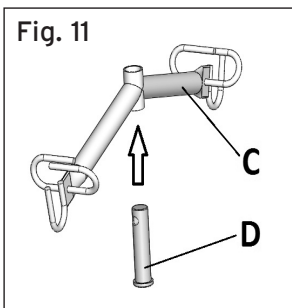
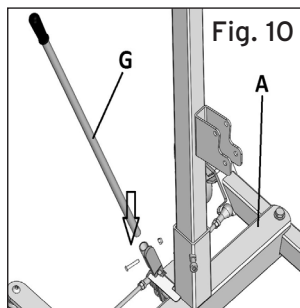
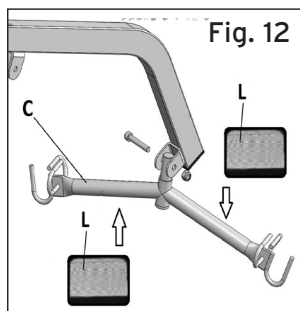


Fig. 9

6. Introduzca la palanca para la abertura de la base y bloqueeela con su tornillo (Solo para RI701-RI701C-RI705-RI710-RI710C). (Fig.10)
7. Coloque el balancín en el gancho correspondiente, que se encuentra en el extremo del brazo de elevación. Poner los espesores en ambo los lados del perno del gancho. (Fig.11)



8. Colocar las empuñaduras en velcro en el gancho (excepto los modelos con gancho acolchado)
9. Entonces la estructura estará completamente ensamblada; para instalar el equipo eléctrico correspondiente remítase a las siguientes instrucciones en base al tipo de grúa elegida. (Fig.13)



* imágenes sólo con fines ilustrativos

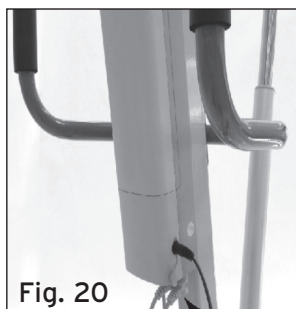
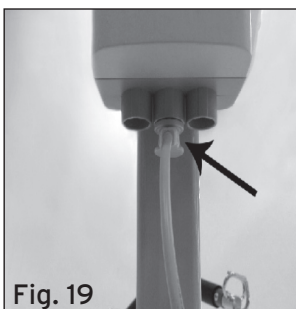
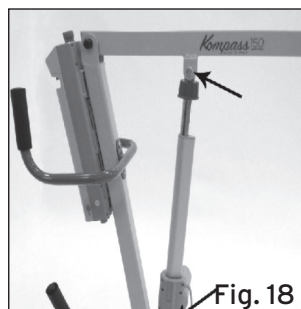
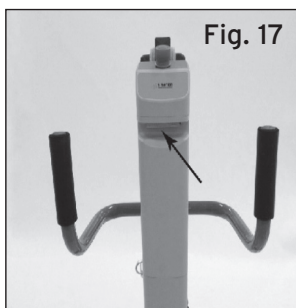
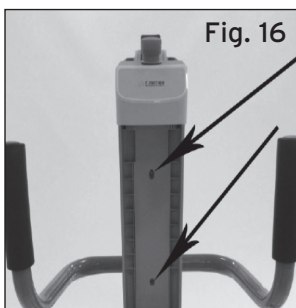
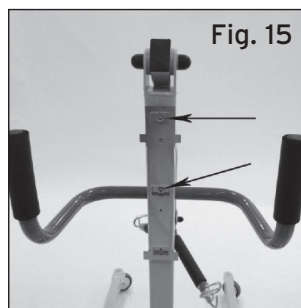
10. MONTAJE DE LOS ACTUADORES

10.1 Montaje pistón hidráulico RI700C, RI701, RI701C

1. Coloque el pistón hidráulico como en la foto bloqueando bien las partes superiores e inferiores con los tornillos y tuercas autofrenantes (Fig.14)

10.2 Instrucciones para el montaje del equipo eléctrico TIMOTION para RI703C, RI705, RI710, RI710C

1. Fije el soporte al mástil con los tornillos suministrados utilizando el primero y el tercer agujero superiores. (Fig.15)
2. Coloque la centralita al soporte, presionandola ligeramente hacia abajo y bloqueeela con los tornillos retirados. (Fig.16)
3. Coloque la batería en la centralita. (Fig.17)
4. Quite los dos tornillos puestos en el brazo del mástil para fijar el actuador. Fije el actuador al brazo y al mástil con los tornillos quitados antes. (Fig.18)



5. Conecte el enchufe del actuador en la toma central de la centralita y el enchufe del mando en la toma de derecha. (Fig.19-20)



11. ANTES DEL USO

- Antes de la elevación del paciente, controle que las patas de la base estén abiertas lo máximo posible, que la palanca de mando esté bloqueada de manera segura en la posición correspondiente y que los frenos de las ruedas posteriores estén bloqueados.
- Durante el traslado, evite pasar por encima de obstáculos que podrían provocar un vuelco.


¡ATENCIÓN!

Verifique siempre el buen estado de los arneses. No utilice arneses que presenten signos de daño o desgaste.

12. INSTRUCCIONES DE USO

12.1 Instrucciones de uso modelos hidráulicos - RI700C, RI701, RI701C

1. Antes de una elevación, separe las patas de la base hasta la máxima amplitud posible tirando ligeramente de la palanca de apertura y bloqueándola en la posición abierta.
2. Bloquee los frenos de las ruedas posteriores.
3. Mantenga el paciente centrado entre las patas de la base y dirigido hacia quien lo asiste.
4. Enganche con cuidado los cinturones del arnés en el balancín según manual de instrucciones.
5. Enganche con atención las cintas del arnés a la percha (según el manual del arnés).
6. Cerciórese de que la válvula de la bomba hidráulica esté completamente cerrada (para ello gírela a la posición CLOSE)
7. Accione la palanca de bombeo para iniciar la elevación.
CONTROLE QUE EL PACIENTE ESTÉ CORRECTAMENTE SENTADO DURANTE TODO EL MOVIMIENTO DE ELEVACIÓN.
8. Levante el paciente hasta la altura necesaria manteniéndolo en posición frontal con respecto a quien lo asiste.
9. Destrahe las ruedas posteriores y desplace al paciente.
10. Antes de comenzar el descenso del paciente, vuelva a bloquear las ruedas posteriores.
11. Comience el descenso del paciente girando lentamente la válvula de la bomba hidráulica hacia la posición OPEN.

NOTA: Para lograr un descenso lento abra apenas la válvula, mientras que para aumentar la velocidad es necesario girarla aún más en la dirección OPEN.

¡CONTROLE QUE EL PACIENTE ESTÉ CORRECTAMENTE SENTADO DURANTE TODO EL MOVIMIENTO DE ELEVACIÓN!


¡ATENCIÓN!

Durante el descenso evite que el paciente encuentre un obstáculo en el movimiento hacia abajo. En ese caso subir de nuevo el paciente y quitar el obstáculo.

12.2 Instrucciones de uso modelos TIMOTION RI703C, RI705, RI710, RI710C

ANTES DE USAR LA GRUA ELÉCTRICA SE RECOMIENDA CARGAR LAS BATERÍAS DURANTE 6/8 HORAS APROXIMADAMENTE. Asegurarse de que el botón rojo de emergencia esté desenganchado. Además cerciorarse de que la batería esté cargada antes de cada uso.

1. Antes de una elevación, separe las patas de la base hasta la máxima amplitud posible tirando ligeramente de la palanca de apertura y bloqueándola en la posición abierta.
2. Bloquee los frenos de las ruedas posteriores.
3. Mantenga el paciente centrado entre las patas de la base y dirigido hacia quien lo asiste.
4. Enganche con cuidado los cinturones del arnés en el balancín.
5. Enganche con atención las cintas del arnés a la percha (según el manual del arnés).
6. Pulse la tecla "ascenso" para levantar el paciente (en el modelo RI710 la pantalla en la centralita visualiza el brazo en movimiento)

CONTROLE QUE EL PACIENTE ESTÉ CORRECTAMENTE SENTADO DURANTE TODO EL MOVIMIENTO DE ELEVACIÓN.

7. Levante el paciente hasta la altura necesaria manteniéndolo en posición frontal con respecto a quien lo asiste.
8. Desbloquee las ruedas posteriores y traslade el paciente.
9. Antes de comenzar el descenso del paciente, vuelva a bloquear las ruedas posteriores.
10. Pulse la tecla "descenso" para bajar el paciente (en el modelo RI710 la pantalla en la centralita visualiza el brazo en movimiento).

CONTROLE QUE EL PACIENTE ESTÉ CORRECTAMENTE SENTADO DURANTE TODO EL MOVIMIENTO DE ELEVACIÓN.

DURANTE EL DESCENSO, AYUDE AL PACIENTE PARA QUE MANTENGA LA POSICIÓN CORRECTA.



¡ATENCIÓN!

Durante el descenso evite que el paciente encuentre un obstáculo en el movimiento hacia abajo. En ese caso subir de nuevo el paciente y quitar el obstáculo.

PARADA DE EMERGENCIA

En la unidad de control hay un pulsador rojo "STOP", cuyo accionamiento desactiva inmediatamente todos los mandos. Para rearmarlo, gire el pulsador rojo hasta que se dispare hacia afuera.

DESCENSO MECANICO DEL ACTUADOR

En caso de averías o de falta de electricidad hay un descenso de emergencia. Asegúrese de que el descenso manual/mecánico de emergencia se haga en condiciones de seguridad por el paciente. Para bajar mecánicamente el actuador presione la tuerca en plástico rojo hacia abajo y gírela en sentido antihorario. Para subir el actuador presione la misma tuerca y gírela en sentido horario. Una vez bajado el paciente ponel la tuerca roja en la posición inicial.

MANDOS DE EMERGENCIA

RI710: En la centralita hay dos teclas (flecha arriba y flecha abajo) que se pueden utilizar en lugar de las mismas teclas del mando a distancia en el caso de que ese mismo tenga problemas de funcionamiento.

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERIA

En el mando hay un indicador de LED, que señala el estado de carga de la batería. El encendido de todos los LEDs indica la carga completa de la batería, mientras que el encendido de un solo LED avisa que la batería está descargada y requiere una recarga.

RECARGA DE LAS BATERÍAS



¡ATENCIÓN!

Asegurese de que el botón rojo de emergencia "STOP" esté DESACTIVADO. Para desactivarlo girar y tirar el botón rojo hacia sí mismo.

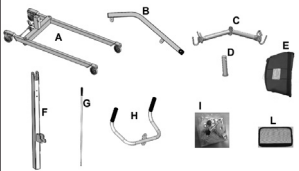
- Conecte el adaptador a la toma de la red de suministro y luego a la toma de la unidad de control después de quitar la tapa de protección
- En el cargador hay un led que está de color naranja durante de la recarga. Cargue la batería hasta que ese led se vuelva de color verde
- Antes de utilizar la grúa, recuerde desconectar siempre el adaptador para recargar las baterías
- Comience a cargar las baterías por lo menos 6 horas antes de utilizar la grúa

PANTALLA DE COLORES (RI710)

La centralita de este modelo tiene pantalla de colores.

TECLA IZQUIERDA: Presionando la tecla izquierda más de 0,5 segundos se activa la función de subida del brazo		TECLA DERECHA: Presionando la tecla derecha más de 0,5 segundos se activa la función de descenso del brazo
--	---	--

Presionando una de las dos teclas por menos de 0,5 segundos se activa una de las dos funciones siguientes:

		
Brazo de subida (todos los modelos)	Abertura eléctrica piernas (modelos con apertura eléctrica piernas)	Capacidad batería

MAINTENANCE	MAINTENANCE
	
Months	Cycles
MESES de utilización	Ciclos efectuados

NOTAS (Modelos RI710, RI710C)

ATTENTION	ATTENTION
	
Recharge Or Exchange	Overloaded
Capacidad baja de la batería. Recargar o sustituir la batería.	Alarma de sobrecarga El peso puesto en la grúa es mayor de peso máximo permitido. Quitar el peso y probar de nuevo.

13. MANTENIMIENTO

Los accesorios de la línea MOPEDIA by Moretti son controlados cuidadosamente antes de ponerlos en el mercado y tienen marcado CE. Se recomienda hacer controlar el dispositivo por personal cualificado cada 2 años, para asegurarse la idoneidad al uso. Se recomienda utilizar recambios y accesorios originales solamente.

- Es sumamente importante controlar la grúa antes de cada uso.
- En especial, verifique que todos los tornillos y pernos estén bien apretados.
- Controle que el elevador sea capaz de moverse libremente con los frenos de las ruedas destrabados.
- Verifique el estado de los frenos de las ruedas posteriores para un correcto funcionamiento.
- Es muy importante verificar periódicamente que los pernos de unión y los correspondientes anillos de retención estén dispuestos correctamente (los pernos sujetan el accionador en la parte superior e inferior de la grúa y el balancín en el punto de enganche del arnés).
- Las piezas mecánicas deben ser lubricadas con una gota de aceite para favorecer el deslizamiento y la resistencia al desgaste. En particular, preste atención al dispositivo mecánico para la separación de las patas de la grúa. Lubríquelo como se indica arriba, cada dos o tres meses.

14. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

14.1 Limpieza

Utilice solamente un paño húmedo y jabón neutro. Secar bien antes del uso.



¡ATENCIÓN!

No utilicen productos ácidos, alcalinos, disolventes como acetona o diluyentes.

El fabricante declina toda responsabilidad por los accidentes causados por el uso de materiales que puedan dañar la superficie del producto o por el uso de sustancias corrosivas para limpiarlo.

14.2 Desinfección

Si es necesario desinfectar el producto usar un normal detergente neutro desinfectante.

15. PIEZAS DE RECAMBIO

Para pedir las piezas de recambio y los accesorios, remítase al catálogo master Moretti.

UTILICE SÓLO ACCESORIOS ORIGINALES MORETTI. DE LO CONTRARIO SE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS ACCIDENTES CAUSADOS POR UN USO IMPROPIO.

16. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN

En caso de eliminación del dispositivo nunca utilizar los sistemas de eliminación de los desechos urbanos. Se recomienda entregar el dispositivo a los centros de recogida selectiva designados por las administraciones municipales.

16.1 Advertencias para la eliminación correcta del producto según la directiva europea 2012/19/UE

Al final de su vida útil, el producto no se deberá eliminar junto con los desechos urbanos. El producto se deberá entregar a los centros de recogida selectiva designados por las administraciones municipales, o a los distribuidores que suministren este servicio. La eliminación selectiva del producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, así como recuperar los materiales que lo componen para obtener un importante ahorro de energías y recursos. Para destacar la obligación de eliminar por separado los aparatos electromédicos, en el producto se ha colocado el símbolo del contenedor tachado.



16.2 Tratamiento de las baterías agotadas (Directiva 2006/66/CE)

Este símbolo sobre el producto indica que las baterías no deben considerarse un desecho doméstico común. La eliminación correcta de las baterías ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. El reciclado de los materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Entregue las baterías agotadas en los puntos de recogida indicados para el reciclado. Para más información sobre la eliminación de las baterías agotadas o del producto, contacte con el ayuntamiento, con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda donde se ha adquirido el aparato.

17. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

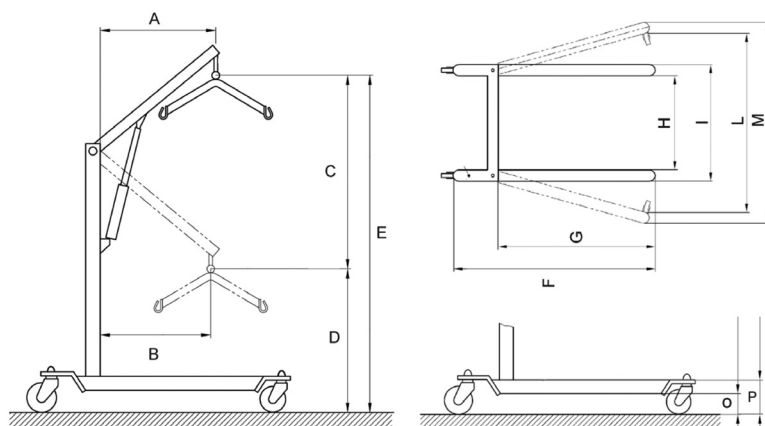
17.1 Especificaciones técnicas

Estructura en acero pintado

- Ruedas giratorias con freno y bloque
- Abertura patas con palanca y bloque de seguridad
- Manijas ergonómicas en poliuretano
- Ganchos para asegurar el arnés
- Peso total: 35 Kg aprox.
- En conformidad con EN ISO 10535:2006.
- Capacidad máxima: 135 Kg RI700C - RI703C
- Capacidad máxima: 150 Kg RI705
- Capacidad máxima: 180 Kg RI701 - RI701C - RI710 - RI710C
- STOP de emergencia en la centralita
- Descenso manual de emergencia del actuador eléctrico
- Actuadores eléctricos PUSH ONLY
- Visualización de carga de batería a 3 niveles

17.2 Dimensiones RI7xx

Dimensiones y peso



Medidas en CM

Cod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	O	P	
RI701 RI701C RI705 RI710 RI710C	80	53	91	72	163	126,5	97	54	64	110	120	8	13	RI705: 150 Kg RI701 RI701C RI710 RI710C: 180 Kg
RI700C RI703C	48	48.5	91	69	160	116,5	87	45	54	80	100	8	13	RI700C RI703C: 135 Kg

18. GARANTIA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años de la fecha de venta por defectos de fabricación o de material. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados de una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual para la instalación, el montaje y el uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por el alimentación eléctrica (donde está), uso de piezas no suministradas por Moretti, por no respetar las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños de expedición (distintas de las expediciones originales de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas al deterioro si el daño es causado por normal uso del producto.

18.1 Garantía de las baterías recargables (donde provistas)

Las baterías originales y de repuesto están cubiertas por una garantía de 90 días relativamente a las prestaciones, y de 6 meses en relación a los defectos de fabricación y a las normativas de ley. Si baterías completamente cargadas se quedan inutilizadas por más de 3 meses consecutivos, la garantía se anula automáticamente.

19. REPARACIONES

Reparaciones en garantía

En caso de que un producto Moretti tenga defectos de material o fabricación durante del periodo de la garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti según su incontestable criterio, puede substituir o reparar el artículo en garantía a través de un distribuidor Moretti o en sus mismas oficinas. Los gastos de la mano de obra por la reparación del producto pueden ser a cargo de Moretti si el producto está cubierto por la garantía. Una reparación o substitución no renueva ni extiende la garantía.

Reparación de un producto no cubierto por garantía

Prevía autorización de Moretti se puede devolver por reparación un producto que no esté más cubierto por la garantía. Los gastos de la mano de obra y de los portes relativos a una reparación que no esté cubierta por la garantía son completamente a cargo del cliente o distribuidor. Las reparaciones de productos no en garantía se garantizan por los 6 meses siguientes de la fecha de entrega del producto reparado.

Productos no defectuosos

Moretti avisará al cliente si después de probar el producto constatará que no es defectuoso. Moretti devolverá el producto al cliente que se cargará de los gastos de los portes para la devolución.

20. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti son garantizados por 6 meses a partir de la fecha de entrega del repuesto.

21. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Salvo indicación expresada en esta garantía y dentro de los límites de la ley, Moretti no ofrece ninguna declaración, garantía o condición, expresa o implícita, incluyendo todas las declaraciones, garantías o condiciones de comerciabilidad, adecuación para un propósito particular, no infracción y no interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti será sin interrupción o sin errores. La duración de cualquier garantía implícita que se puede imponer por ley se limita al período de garantía, dentro de los límites de la ley. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes relacionados con productos para consumidores finales. En esos estados o países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía pueden no aplicarse al usuario. Esta garantía está sujeta a cambios sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____



MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com